

Fonts i eines per a la recerca sobre la llengua i la literatura catalanes al batxillerat

Núria Alturo. Universitat de Barcelona, 21.12.2021

1. Les fonts

a) Funcionalitat

- Les fonts com a instrument de treball
- Les fonts com a objecte
- En relació amb la pregunta de recerca

b) Les fonts escrites

- Tipus de documents
- Documents digitalitzats
- Compilacions de textos escrits

c) Les fonts orals

- Tipus de fonts orals
- Compilacions de textos orals

2. L'anàlisi del contingut

- a) Eines integrades en corpus que han estat prèviament lematitzats i etiquetats morfosintàcticament.
- b) Programari específic per al tractament de textos.
 - Programes de concordances.
 - Programes d'anàlisi de materials sonors o audiovisuals (amb o sense text).
 - Programes d'anotació.

3. L'anàlisi estadística

- Curs d'estadística.
- Programes d'anàlisi estadística.

1. Les fonts

Funcionalitat

La font
com a
instrument
de treball

Fonts primàries:

Els textos sobre els
quals es treballa.



Fonts secundàries:

Els textos que parlen
sobre les fonts
primàries.

El Tirant ▾ Estudis ▾ Llengua Fonoteca Imatges ▾ Enllaç

Estudis / Bibliografia / Bibliografia A

Bibliografia d'estudis sobre el *Tirant lo Blanc*

H I J K L M N O P Q R S T

«La transformació de l'oposició: utopia-realitat en la novel·la de Joan J. U.», ps. 80-82.

), *La novel·la de Joanot Martorell «Tirant lo Blanc»: una aportació*

«La novel·la cavalleresca catalana dels segles XIII-XV», dins *Literatu*.

La font
com a
objecte

el tipus de
document

- Escrites
- Orals
- Materials
- Iconogràfiques

la forma
d'obtenció del
document

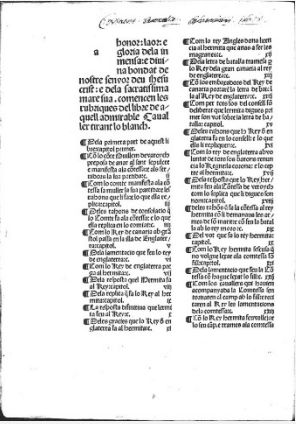
- Primàries
- Secundàries

el tractament

- Donades
(i compilades)
- Construïdes

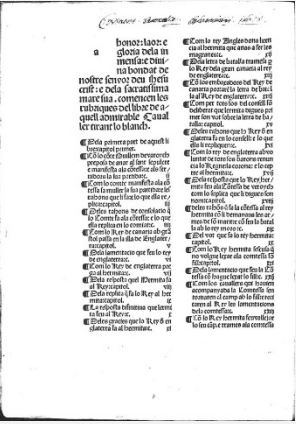
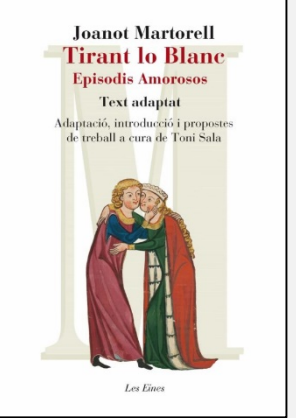
Pregunta de recerca:

Com s'adapta el text del *Tirant lo Blanc* al lector adolescent contemporani?

DOCUMENT	FONT SEGONS EL TIPUS	FONT SEGONS L'OBTENCIÓ	FONT SEGONS EL TRACTAMENT
	Escrita	Primària	Donada
	Escrita	Primària	Donada

Pregunta de recerca:

Podem considerar Joanot Martorell el precursor de la literatura moderna?

DOCUMENT	FONT SEGONS EL TIPUS	FONT SEGONS L'OBTENCIÓ	FONT SEGONS EL TRACTAMENT
	Escrita	Primària	Donada
	Escrita	Secundària	Construïda

Pregunta de recerca:

S'està estandarditzant la varietat col·loquial del català central?

DOCUMENT	FONT SEGONS EL TIPUS	FONT SEGONS L'OBTENCIÓ	FONT SEGONS EL TRACTAMENT
Dades orals recollides per l'investigador	Oral	Primària	Donada o construïda
Corpus de català contemporani de la UB http://www.uib.edu/ccub	Oral	Secundària	Construïda

Les fonts escrites

Tipus de documents

Compendi de l'obra de Joanot Martorell. Tirant lo Blanc.

a honoz: laoz: e
gloria dela in
mensa: e diui/
na bondat de
nostre senyor deu ihesu
crist: e dela sacratissima
mare sua. comencen les
rubriques del libre de a/
quell admirable cauall
er tirant lo blanc.

¶ Dela primera part de aquest li
bre: capitol primer. i
¶ Lo cõte d'isullem de veroych
preposa de anar al sant sepulcre
e manifesta ala cõfessa: e alo ser/
uitors la sua partida: c. ii
¶ Com lo comte manifesta ala cõ
tessa la muller la sua partida: e les
raisons que li fa: e lo que ella re/
plica: capitol. iii
¶ Deles rasons de consolacio q̄
lo comte fa ala cõfessa: e lo que
ella replica en lo comitat: c. iiii
¶ Com lo Rey de canaria ab grã
sol passa en la illa de Englaterr/
ra: capitol. v
¶ Dela lamentacio que feu lo rey
de englaterra: c. vi
¶ Com lo Rey de englaterra pre
ga al hermita: c. vii
¶ Dela resposta que l'hermita fa
al Rey: capitol. viii
¶ Dela replica q̄ fa lo Rey al her
mita: capitol. ix
¶ La resposta difinitiva que l'hermi
ta feu al Rey: c. x
¶ Deles gracias que lo Rey d' en
glaterra fa al hermita: c. xi

¶ Com lo rey Angles dona licen
cia al hermita que anas a fer les
magrancies: c. xii
¶ Dela letra de batalla tramesa p
lo Rey de la gran canaria al Rey
de englaterra: c. xiii
¶ Lo los embaradors del Rey de
canaria portare la letra de bat: l
la al Rey de englaterra: c. xiv
¶ Com per tots los del consell fõ
deliberar que l'hermita digues pri
mer son vot sobre la letra de ba/
talla: capitol. xv
¶ Deles rasons que lo Rey d' en
glaterra fa en lo consell: e lo que
ells li repliquen: c. xvi
¶ Com lo rey de englaterra abvo
luntat de tots sos barons renun
cia lo Regne la corona: e lo cep
tre al hermita: c. xvii
¶ Dela resposta que lo Rey her/
mita feu ala cõfessa de veroych
com lo suplica que li digues son
nom: capitol. xviii
¶ Deles rasons q̄ fa la cõfessa al Rey
hermita cõ li demana la ar/
mes de lo marit: cõ feu la batal
la ab lo rey moro: c. xix
¶ Del vor que fa lo Rey hermita:
capitol. xx
¶ Com lo Rey hermita se sentia q̄
no volque lexar ala comtessa lo
fill: capitol. xxi
¶ Dela lamentacio que feu la cõ
tessa cõ hague lexat lo fill: c. xxii
¶ Com los cavallers qui hauien
acompanyada la Comtessa sen
toznaren al camp ab lo fill: rec
taren al Rey les lamentacions
dela comtessa: c. xxiii
¶ Lo lo Rey hermita seu vallejar
lo seu cap: e trames ala comtessa

Joanot Martorell Tirant lo Blanc Episodis Amorosos

Text adaptat

Adaptació, introducció i propostes
de treball a cura de Toni Sala



Les Eines

Articles, materials didàctics, textos divulgatius, etc.

Els primers textos en català

Textos anteriors a les *Homilies d'Organyà*

A l'hora de parlar de la formació i de l'aparició -les primeres mostres materials- de la llengua catalana, hem de dir que totes les llengües romàniques van néixer entre els segles VII i VIII de l'evolució del llatí vulgar, però que no s'aplicaren al començament en la documentació, perquè el llatí, après a les escoles, continuava essent l'única llengua escrita, si bé que en els documents llatins a partir d'aquesta època podem trobar traces de les noves llengües parlades.



JOSEP MORAN I JOAN ANTON RABELLA.
UNIVERSITAT DE BARCELONA I INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

A més, el fet que disposem de documentació del període dels orígens ha comportat que en l'àmbit de la lingüística romànica hi hagi hagut una relació molt estreta des dels orígens llatins entre llengua i text. Aquesta relació ha tingut com a conseqüència que sovint s'hagi considerat, exageradament i de manera més o menys implícita, l'aparició d'un primer text en una llengua determinada com si fos la seva partida de naixement i, com a conseqüència, que s'hagin "sacralitzat" aquests primers textos.



Greuges de Guitard Isarn, senyor de Caboet, 1080-1095 (Barcelona: Biblioteca de Catalunya)

En català la qüestió s'ha complicat a més pel fet que tradicionalment s'ha confós bastant, sobretot en el període arcaic de la llengua, la història de la llengua amb la història de la literatura, de manera que, a manca de poesia, s'ha valorat més els textos considerats "literaris" en prosa (sobretot les *Homilies d'Organyà*, que foren publicades el 1904 per Joaquim Miret i Sans, i considerades per ell com "el més antic text literari en català", encara que el seu contingut "literari", és a dir, estètic, sigui discutible o, almenys, molt relatiu) que no pas els textos catalans anteriors, de caràcter feudal, pel fet que no se'ls atribuïa cap valor "literari".

Aquesta situació ha comportat, d'una banda, que en manuals com el de Carlo Tagliavini (*Orígenes de las lenguas neolatinas*, Mèxic, 1973) es digui que "el primer text en prosa enterament català és un fragmento de un libro de homilias de la iglesia de Organyà (diócesis de Urgell), de fines del siglo XII o principios del XIII" (p. 668), sense tenir en compte els textos anteriors, considerats implícitament no "literaris". I de l'altra, que l'any 1988 se celebrés un mil·lenari de Catalunya, sens dubte inspirat en el mil·lenari de la llengua castellana que se celebrà el 1977 en base a una datació discutida de les glosses Emilianenses, sense cap valor "literari" (la qual celebració al seu torn s'inspirà en la que se celebrà de l'italià el 1960 basada en l'anomenat *Placito Capuano*, que es tracta d'una única frase de disset mots), però que en el cas nostre es justificava només amb dades i dates històriques i jurídiques sense tenir en compte gens la llengua.

"EN REALITAT, LES PRIMERES MOSTRES DE TRES TÍPICS DEL CATALÀ SÓN DEL SEGLE IX, ENCARA ESCASSES PERÒ JA BEN CARACTERÍSTIQUES ENMIG DE TEXTOS EN LLATÍ."

En realitat, les primeres mostres de trets típics del català són del segle IX, encara escasses però ja ben característiques enmig de textos en llatí. Per exemple, el nom *Palomera*, del llatí *Palumbaria*, ja es troba en l'acta de consagració de la catedral d'Urgell, redactada al darrer terç del segle IX. I en aquest sentit, i com a posar en relleu Joan Bastardas, volem assenyalar la importància d'un document de l'any 1034 publicat precisament d'Organyà i publicat per J. Miret i Sans, en què enmig d'un text llatí apareixen en català el nom de set arbres fruites: "morsers III et oliver I et noguer I et pomer I et amendolers III et pruners et figuers".

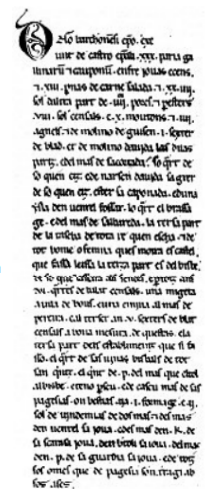
D'altra banda, si a nosaltres no ens ha arribat cap text escrit del segle X en català, això no vol dir que no hagi existit, sinó simplement que no s'ha conservat. Però sabem que n'hi haguéu un d'aquest període perquè, segons l'erudit il·lustrat Jaume Villanueva, en un manuscrit científic molt valuós de Ripoll del segle VIII, perdut al segle XIX, hi figuraven aquests mots escrits en el marge d'un document del final del segle X o al començament de l'XI: *Magister meus no vol que me mires, novell*, és, doncs, el primer text de què tenim notícia escrit expressament en català.

"DURANT EL SEGLE XI APAREIXEN PROGRESSIVAMENT MOTS I EXPRESSIONS EN CATALÀ EN TEXTOS DE CARÀCTER FEUDAL ESCRITS EN UN LLATÍ DEFICIENT, I AL FINAL D'AQUEST SEGLE JA TROBEM DOCUMENTS FEUDALS ESCRITS TOTALMENT EN CATALÀ, QUE PROVENEN PRECISAMENT DE L'ÀREA ANTIGA DEL BISBAT D'URGELL."

Però durant el segle XI apareixen progressivament mots i expressions en català en textos de caràcter feudal escrits en un llatí deficient, i al final d'aquest segle ja trobem documents feudals escrits totalment en català, que provenen precisament de l'àrea antiga del bisbat d'Urgell, que és on es va aplicar més aviat el català en l'escriptura, segons les mostres que en tenim. Ens referim concretament als *Greuges de Guitard Isarn*, senyor de Caboet, document escrit entre 1080 i 1095, provinent també d'Organyà i publicat així mateix per J. Miret i Sans, el qual document sens dubte no s'ha valorat com es mereix en la seva localitat d'origen (malgrat que modernament se'n va fer una nova edició amb un estudi lingüístic: Joan Anton Rabella, "Greuges de Guitard Isarn, senyor de Caboet (1080-1095)", dins *Estudis de Llengua i Literatures Catalanes XXXV. Homenatge a Arthur Terry*, Barcelona, 1997, ps. 9-49). I també el *Jurament de Pau i Treva del comte Pere Ramon de Pallars Jussà al bisbe d'Urgell*, redactat probablement el 1098.

Arribats al segle XII, continua la redacció en català de documents de caràcter feudal, entre els quals podem assenyalar com a més representatius els *Greuges dels homes de Sant Pere de Graudescales i els Greuges dels Homes d'Hostafrancs de Sió*, que també procedeixen de l'àrea del bisbat d'Urgell. Fora d'aquesta zona, tenim el *Capbreu de Castellbisbal*, de l'any 1189, corresponent a la diòcesi de Barcelona.

Però la producció de textos en català en el segle XII, sempre en prosa, ja no es limita als documents de caràcter feudal. En aquest segle apareixen també les primeres traduccions o adaptacions d'origen jurídic, concretament el *Liber iudiciorum* (*Llibre dels Judicis* o *Llibre Jutge*), codi d'origen visigòtic redactat en llatí que els monarques carolíngis van mantenir després de la Reconquesta. El juny de 1960 Anscari Mundó va donar a conèixer un fragment d'una traducció d'aquest codi, que, segons ell, era "un nou text català literari (sic), que sembla més antic que cap dels coneguts fins ara". Encara que lingüísticament i paleogràficament aquest text és del final del segle XII, Mundó suposava que era còpia d'una traducció realitzada a mitjan segle XII. Malgrat que aquesta datació és ben discutible, com també ho és el caràcter "literari" d'aquesta traducció jurídica, el cas és que aquest fragment ha figurat, i figura encara, en molts manuals d'història de la llengua catalana com el primer document, literari o no, escrit en català, sense tenir en compte els documents anteriors a què ens hem referit.



Capbreu de Castellbisbal, redacció original de l'any 1189. Es conserva en aquesta còpia de la primera meitat del segle XIII del Cartulari de la Seu de Barcelona "Lliri Antiquitatum" (Barcelona: Arxiu de la Catedral)

Treballs de recerca acadèmics (TR-Bat, treballs de final de grau, tesis de màster, tesis de doctorat)

- Dipòsits universitaris. Universitats amb estudis catalans: Universitat de Barcelona (<http://diposit.ub.edu>), Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat de Lleida, Universitat Rovira i Virgili, Universitat de Girona, Universitat de València, Universitat d'Alacant, Universitat de les Illes Balears, Universitat de Perpinyà, Universitat Oberta de Catalunya. Altres: recercat.cat
- Premi FilCat.UB a treballs de recerca de llengua i literatura catalanes: <http://filcat.ub.edu> (la pàgina del premi s'està actualitzant; els premis de les primeres edicions es poden consultar a <https://filcat.ub.edu/premi-filcatub>)
- Cercador de treballs de recerca del Consorci d'Educació de Barcelona (https://www.edubcn.cat/ca/suport_educatiu_recursos/plans_programes/impuls_recerca/cercador_de_treballs_de_recerca),
- Dipòsits de tesis doctorals: www.tdx.cat

Diccionaris, glossaris, gramàtiques, enciclopèdies etc.

Recursos en línia

Cerca en els diccionaris i vocabularis de l'IEC

Entreu el terme que voleu cercar

Cerca

Recursos



Diccionari de la llengua catalana




Diccionari català-valencià-balear



Diccionari descriptiu de la llengua catalana



BDLEX
Base de dades lexicogràfica



Diccionari de sinònims



OnCat.
Onomasticon
Cataloniae

Gramàtica de la llengua catalana

Presentació

Gramàtica de la llengua catalana

Bibliografia



Gramàtica essencial de la llengua catalana

Vídeo de presentació



Glossari de termes gramaticals

Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana

Presentació

Ortografia catalana

Presentació 2016

<https://www.iec.cat/llengua/recursos.asp>

com
ho
diria.cat

Qui som

Corpus

Blog

Cerca un mot estàndard o col·loquial

Com ho diria recull mots i expressions de l'argot juvenil del català col·loquial. El cercador és bidireccional: tant es pot buscar un mot del català estàndard per obtenir un mot equivalent de l'argot juvenil com es poden cercar paraules i expressions argòtiques i col·loquials per obtenir-ne el significat o un sinònim generacionalment menys marcat. A l'hora d'emprar el cercador, cal tenir en compte les següents pautes i aclariments:

<http://www.ub.edu/comhodiria/>

Publicacions

Institut del Teatre



Diputació
Barcelona

Enciclopèdia de les Arts Escèniques Catalanes

<https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques.htm>

Cronologies. Primers textos conservats en llengua catalana

<p>Darrer terç del segle IX fins al segle XI</p>	<p>Paraules catalanes en mig de textos llatins:</p> <p>Darrer terç del segle XI: Acta de consagració de la catedral d'Urgell. Ex.: “palomar”.</p> <p>1034: Organyà. Document en llatí que inclou el nom català de set arbres fruiters (“morders III et oliver I et noguer I et pomer I et amendolers IIII et pruners et figuers”).</p>
<p>Finals del segle XI</p>	<p>Primers documents feudals en llengua catalana:</p> <p>1080-1095: <i>Greuges de Guitard Isarn, Senyor de Caboet</i> (autor: sots-diacon Ramon de Cabó). Organyà.</p> <p>1098: <i>Jurament de pau i treva del comte Pere Ramon del Pallars Jussà al Bisbe d'Urgell</i>.</p>
<p>Segles XII i XIII</p>	<p>Documents feudals, textos religiosos, textos jurídics:</p> <p>Principi i final del segle XII: dues traduccions al català del <i>Liber iudiciorum</i> (<i>Llibre dels Judicis</i> o <i>Llibre Jutge</i>)</p> <p>Data sense confirmar entre 1200 i 1218: <i>Homilies d'Organyà</i>.</p>

Dades estadístiques. Taula estadística. Cognoms a Catalunya

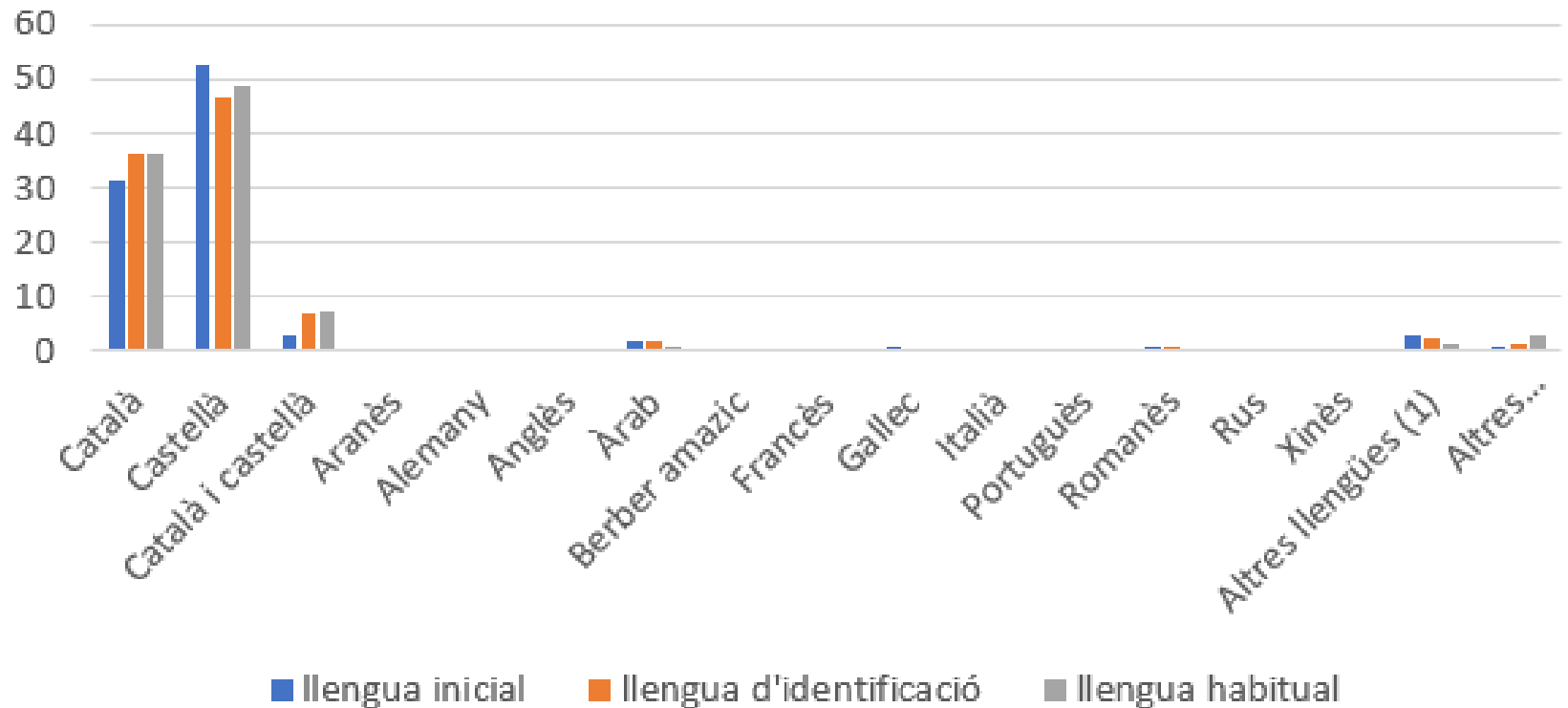
Institut d'Estadística, <<https://www.idescat.cat/cognoms/>>

COGNOM	Com a 1r cognom		Com a 2n cognom	
	Freqüència	%o	Freqüència	%o
Álvarez	27.097	3,52	27.333	3,55
Canovaca	23	0,00	14	0,00
Gispert	1.240	0,16	1.144	0,15
Marin	16.676	2,17	16.160	2,10
Pratsobreroca	4	0,00	--	--
Roca	12.914	1,68	12.650	1,64
Sala	8.847	1,15	8.278	1,08
Salvat	997	0,13	811	0,11

Dades estadístiques. Gràfic. Usos lingüístics de la població.

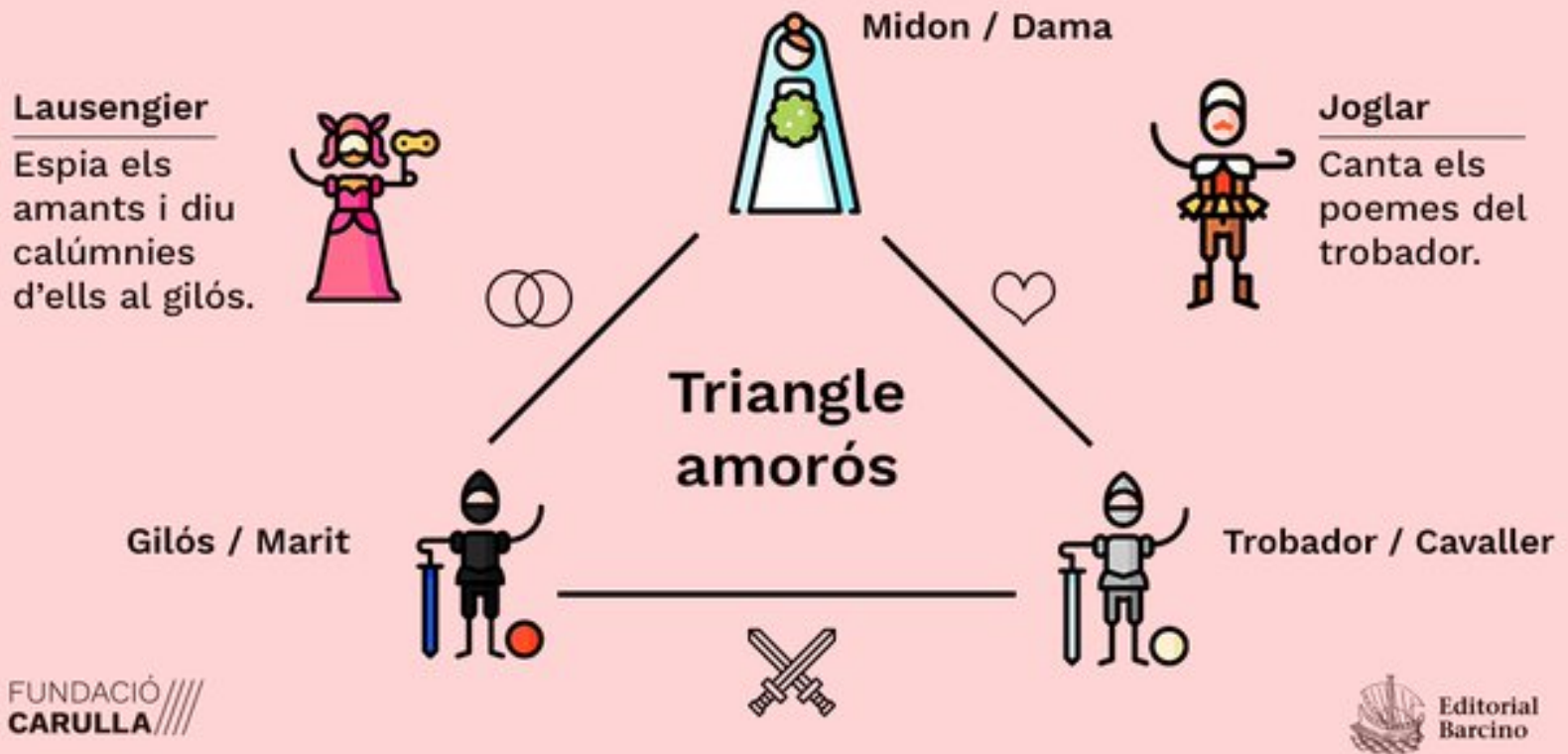
Institut d'Estadística, <<https://www.idescat.cat>>

Població de 15 anys i més segons llengua inicial, d'identificació i habitual Catalunya. 2018. Idescat



Esquemes

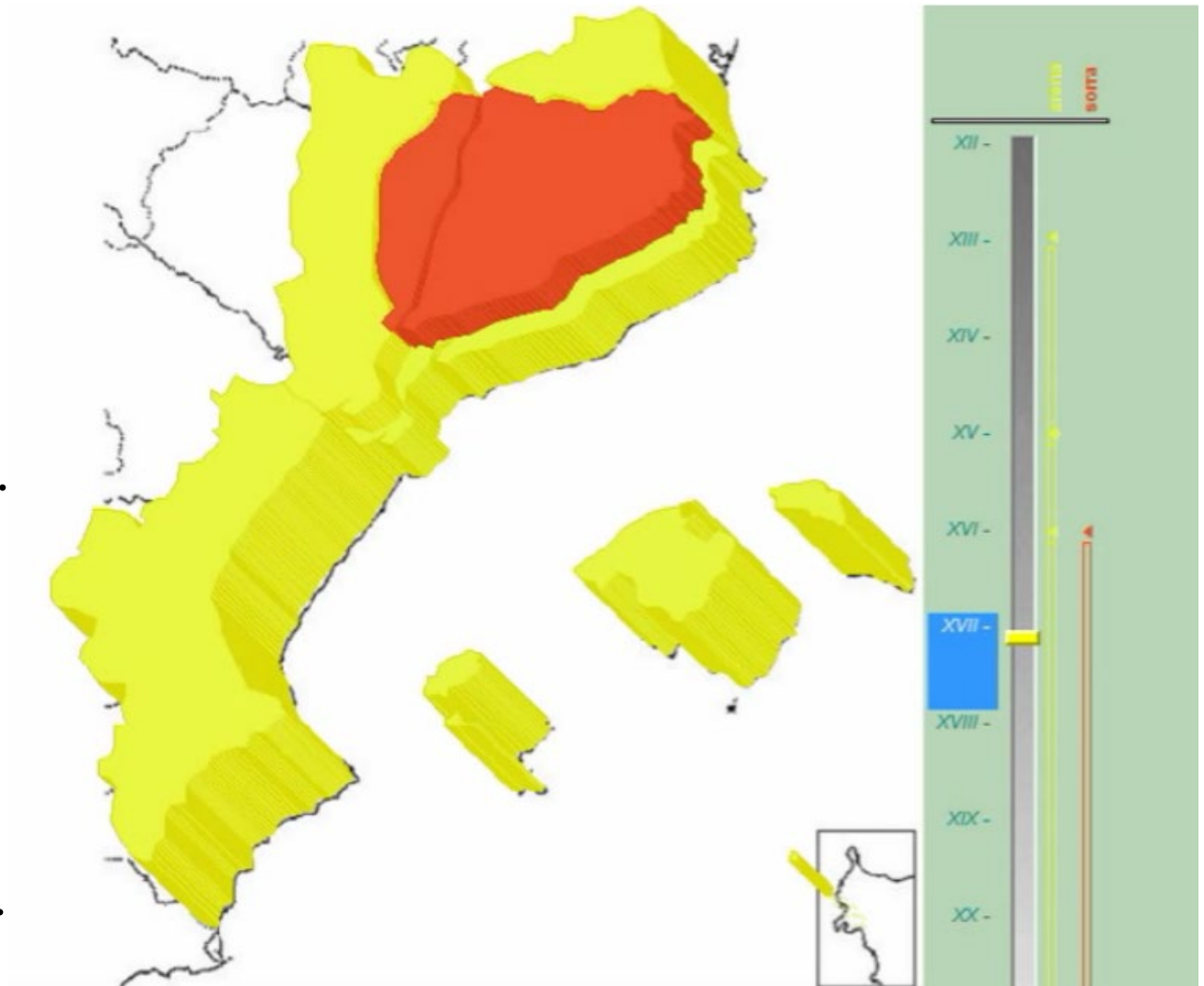
Quins personatges trobem en l'amor cortès, o fin'amor?



Twitter, @FundacioCarulla, 21.03.2020

Mapes

Distribució geogràfica diacrònica dels mots *arena* i *sorra*. *Sorra* (en color carabassa) no apareix fins al segle XVI, amb el significat de ‘llast d’una embarcació’.



Estratigrafia dialectal (M. Pilar Perea i Germà Colón):

<http://www.ub.edu/lexdialgram/estratigrafia/html/pagina2.html?inputIdDiatopisme=1>

VOLEM ELS MATEIXOS DRETS

Càrrecs de direcció:

64,6% homes
35,4% dones



#NoCallis #Som8deMarç

900 900 120
Contra la violència
masclista Atenció 24 h

dones.gencat.cat

Generalitat de Catalunya
Institut Català de les Dones

Dones i homes, corresponsables!



#Som8DeMarç
#SomCorresponsables
dones.gencat.cat

900 900 120
Contra la violència
masclista

Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Dones

Documents digitalitzats

Recursos en línia

Cerca en els diccionaris i vocabularis de l'IEC

Entreu el terme que voleu cercar

Recursos



Diccionari de la llengua catalana




Diccionari català valencià balear



Diccionari descriptiu de la llengua catalana



**BDLEX
Base de dades lexicogràfica**



Diccionari de sinònims



OnCat. Onomasticon Cataloniae

Gramàtica de la llengua catalana

Presentació

Gramàtica de la llengua catalana

Bibliografia



Gramàtica essencial de la llengua catalana

Vídeo de presentació



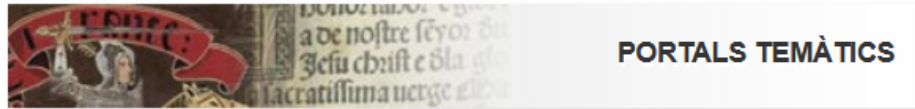
Glossari de termes gramaticals

Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana

Presentació

Ortografia catalana


Presentació 2016



La Biblioteca Virtual Joan Lluís Vives és fruit d'un conveni entre la Fundació Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes i la Xarxa d'Universitats que formen l'Institut Joan Lluís Vives. Amb aquest acord es pretén, d'una banda, aprofitar, potenciar i difondre al màxim els fons digitalitzats existents a la xarxa i, d'una altra, proposar i fer efectiva l'edició digital de les obres més representatives de la cultura catalana, valenciana i balear.


El portal ret homenatge a la figura de l'important humanista valencià [Joan Lluís Vives](#), per tot el que representa [la seua obra](#) en la cultura europea del Renaixement.

Novetats

Serra d'Or. Any XXXVI, núm. 414, juny 1994 

Serra d'Or. Any XXXVI, núm. 413, maig 1994

Serra d'Or. Any XXXVI, núm. 415-416, juliol-agost 1994

Serra d'Or. Any XXXVI, núm. 417, setembre 1994 

Tirant lo Blanc, Joanot Martorell.
 Reproducció digital del microfilm
 de l'incunable de la British
 Library. Edició de València,
 [Nicolau Spindeler], 1490

Comença el llibre de Tirant lo Blanc.

honor: laoz: e
 gloria dela in
 mensa: e diuina
 bondat de
 nostre senyor deu ihesu
 crist: e dela sacratissima
 mare sua. comencen les
 rubriques del libre de a/
 quell admirable **T**ual
 ler tirant lo blanch.

A Dela primera part de aquest li
 bre: capitol primer.
Lo cõte d'ouillen de varoych
 preposa de anar al sant sepulcre
 e manifesta ala cõtessa: als ser /
 uidoz la sua partida: c. ij
Lom lo comte manifesta ala cõ
 tessa la muller la sua partida: e les
 rahons que li fa: e lo que ella re /
 plica: capitol. iij
Deles rahons de consolacio q
 lo comte fa ala cõtessa: e lo que
 ella replica en lo comiat: c. iij
Lom lo Rey de canaria ab grã
 stol passa en la illa de Englaterr /
 ra: capitol. v
Dela lamentacio que feu lo rey
 de englaterra: c. vi
Lom lo Rey de englaterra pre
 ga al hermita: c. viij
Dela resposta que l'hermita fa
 al Rey: capitol. viij
Dela replica q fa lo Rey al her
 mita: capitol. ix
La resposta difinitua que hermi
 ta feu al Rey: c. x
Deles gracias que lo Rey d'en
 glaterra fa al hermita: c. xi

Lom lo rey Angles dona licen
 cia al hermita que anas a fer les
 magranes: c. xij
Dela letra de batalla tramesa p
 lo Rey de la gran canaria al rey
 de englaterra: c. xij
Lo los embarabozs del Rey de
 canaria postarẽ la letra de bat: l
 la al Rey de englaterra: c. xij
Lom per tots los del consell fõ
 deliberat que hermita digues per
 mer son vot sobre la letra de ba /
 talla: capitol. xv
Deles rahons que lo Rey d'en
 glaterra fa en lo consell: e lo que
 ella li repliquen: c. xvi
Lom lo rey de englaterra abvo
 luntat de tots los barons renun
 cia lo Regne: la corona: e lo cep
 tre al hermita: c. xvij
Dela resposta que lo Rey her /
 mita feu ala cõtessa de veroych
 com lo suplica que li digues son
 nom: capitol. xvij
Deles rahõs q fa la cõtessa al rey
 hermita cõ li demanaua les ar /
 mes de sõ marit: e cõ feu la batal
 la ab lo rey mozo: c. xix
Del vor que fa lo rey hermita:
 capitol. xx
Lom lo Rey hermita seculsa q
 no volque lexar ala comtessa sõ
 fill: capitol. xxi
Dela lamentacio que feu la cõ
 tessa cõ hague lexat lo fill: c. xxij
Lom los cauallers qui hauien
 acompanyada la Comtessa sen
 tornaren al camp ab lo fill: reci
 taren al Rey les lamentacions
 dela comtessa: c. xxij
Lo lo Rey hermita feu vallejar
 lo seu cap: e trames ala comtessa

Catàleg de títols

[11 resultats]

Pàgina: 1 de 2  

Resultats per pàgina: 10 ▾




Filtrat per:



Ordre: Títol ▾

Títol: **"A mi dien Tirant lo Blanc" : una reflexió sobre el nom del protagonista**



 Informació detallada

Autor: Espadaler, Anton M.


Formats:



Llegir l'obra Concordances

Títol: **El concepte de "vergonya" a l'obra d'Ausiàs March**



 Informació detallada

Autor: Espadaler, Anton M.


Formats:



Llegir l'obra

Títol: **Josep Carner i el "Tirant lo Blanch" / Anton M. Espadaler**



 Informació detallada

Autor: Espadaler, Anton M.

Biblioteca de Catalunya. Fons i col·leccions

<https://www.bnc.cat/Fons-i-col·leccions>

Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico

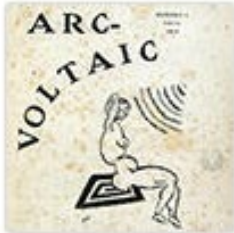
<https://bvpb.mcu.es/ca/inicio/inicio.do>

PARES. Portal de Archivos Españoles

<https://pares.culturaydeporte.gob.es/inicio.html>

Biblioteca de Catalunya. Fons digitalitzats

Revistes i diaris



[ARCA \(Arxiu de Revistes Catalanes Antiques\)](#)



[Destino \(1937-1980, 1985\)](#)



[La Veu de Catalunya \(1899-1937\)](#)

Manuscrits i fons personals



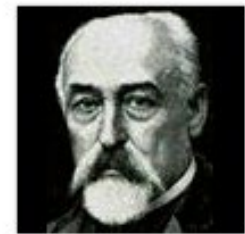
[Manuscrits](#)



[Fons personal de Joan Maragall](#)



[Fons històric de l'Hospital de la Santa Creu](#)



[Fons personal de Marià Aguiló](#)

Compilacions de textos escrits:

- Textos digitalitzats
- Corpus informatitzats

Corpus informatizat del català antic
(segles XI a XVII) <http://cica.cat>

Diccionari de textos catalans antics (segles XIII
a XVI) <http://www.ub.edu/diccionari-dtca/>

Repertorio informatizzato dell'antica letteratura
catalana (poesia catalana dels segles XIV i XV)
<http://www.riale.unina.it/index.html>

Biblioteca digital NARPAN (segles XIII a XVI)
<https://www.narpan.net/bibliotecadigital/biblio-digital.html>

Scripta dialectologia catalana (segle XIII fins al XX)

<http://scripta-dialectologia.ub.edu/>

Corpus informatitzat de la gramàtica del català modern (1601-1833)

En preparació

Corpus textual informatitzat de la llengua catalana, IEC (1832 fins avui)

<https://ctilc.iec.cat/>

Memòria Digital de Catalunya



Col·leccions d'imatges



Col·leccions de text



Col·leccions de vídeo



Col·leccions sonores

Repositori cooperatiu que facilita l'accés a col·leccions digitalitzades relacionades amb Catalunya. És un projecte impulsat per les biblioteques universitàries catalanes i per a Biblioteca de Catalunya, i hi participen també altres institucions catalanes.

<https://mdc1.csuc.cat/ca/colTipus>

Quines de les fonts escrites que hem comentat podríem consultar per respondre les preguntes de recerca següents?

Per a cada pregunta, trieu:

- Una font que pugui ajudar l'estudiant a **definir els conceptes** del model d'anàlisi.
- Una font que podria ser **objecte d'anàlisi**.

1. La novel·la *Tirant lo Blanc* és fidel als principis de l'amor cortès?

Exemples de fonts que podríem consultar per respondre la pregunta 1:

- **Per definir conceptes:** l'esquema de la Fundació Carulla i Editorial Barcino sobre els personatges de l'amor cortès.
- **Per observar:** la versió adaptada del *Tirant lo Blanc* que inclou només els episodis amorosos.

2. Des de l'edat mitjana fins avui, han canviat els usos de l'adverbi ara en els parlars balears?

Exemples de fonts que podríem consultar per respondre la pregunta 2:

- **Per definir conceptes:** el llibre *Gramàtica de la llengua catalana*, IEC, 2016, apartat 20.5.1, “Els adverbis de temps”
- **Per observar:** *Scripta dialectologia catalana* < <http://scripta-dialectologia.ub.edu/> >

Les fonts orals

Textos orals

Construïts

Diari de Sessions del Parlament de Catalunya - Ple

Número / Leg.	Sessió / Contingut
 DSPC-P 032/13 - 14	Sessió 18.1, ordinària
 DSPC-P 031/13 - 14	Sessió 17.2, ordinària
 DSPC-P 030/13 - 14	Sessió 17.1, ordinària
 DSPC-P 029/13 - 14	Sessió 16.3, ordinària
 DSPC-P 028/13 - 14	Sessió 16.2, ordinària
 DSPC-P 027/13 - 14	Sessió 16.1, ordinària

Diari de Sessions del Parlament de Catalunya. Des de 1983.

https://www.parlament.cat/web/documentacio/publicacions/diari-ple/index.html?p_pagina=1&p_fw=/>

Donats



Ple del Parlament. 02/12/2021

Plens

sessió ordinària

02/12/21 09:02

Canal Parlament . Des del 2003.
<https://www.parlament.cat/>>

Els matins de TV3
El llenguatge inclusiu, en qüestió.

Entrevista a Carme Junyent i
Neus Nogué.

<<https://www.youtube.com/watch?v=z6fHwISX170&t=448s>>



YouTube ES Cerca

M. Carme Junyent (ed.)
**Som dones,
som lingüistes,
som moltes
i diem prou.**
Prou textos incoherents
i confusos. Canviem el món i
canviem la llengua

EL LLENGUATGE INCLUSIU, EN QÜESTIÓ

Carme Junyent publica "Som dones, som lingüistes, som moltes i diem prou", un recull d'articles contra l'anomenat "llenguatge no sexista"

#ElsMatinsTV3
El llenguatge inclusiu, en qüestió - Els matins

2.645 visualitzacions • 31 d'ag. 2021

88 NO M'AGRADA COMPARTEIX DESA

Pol Guise, 23/03/2019
*En Jaume coneix Pompeu
Fabra*

YouTube

<<https://www.youtube.com/watch?v=blRoDFZooxY>>



Cap. 11: En Jaume coneix en Pompeu Fabra

72.130 visualitzacions • 23 de març 2019

3,9M NO M'AGRADA COMPARTEIX DESA



<https://www.ccma.cat/tv3/alacarta/>



<https://www.ccma.cat/catradio/>



www.ona-latorre.cat

Col·leccions d'arxius sonors i de vídeo

Sonors i vídeos

Més de 400.000 documents. Algunes de les col·leccions més significatives són l'Arxiu històric de Ràdio Barcelona i els fons personals de Daniel Blanxart o Conxita Badia, entre d'altres.

A més, compta amb una rica selecció de veus originals de personatges històrics, com les d'Alexander Fleming, Joan Brossa, Carmen Amaya, Frederica Montseny, Salvador Dalí, Jacinto Benavente, John Cowdery Kendrew, M. Aurèlia Capmany, Hipòlit Làzaro, Francesc Macià, Lluís Companys, Ramon Tamames, Jean-Paul Sartre, Joan Capri, Mary Santpere, Alfredo Di Stefano, Joan Miró, Jordi Rubió i Balaguer, Vinicius de Moraes, entre d'altres.



Memòria Digital de Catalunya

<https://mdc1.csuc.cat/ca/colTipus>

Biblioteca de Catalunya

<https://www.bnc.cat/Fons-i-col·leccions/Sonors-i-videos>

Compilacions de textos orals:

- Corpus orals transcrits

(transcripció fonoortogràfica, fonètica o discursiva)

- Corpus informatitzats

CORPUS DE CATALÀ CONTEMPORANI DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA - CCCUB

INICI

VARIACIÓ DIALECTAL

VARIACIÓ SOCIAL

VARIACIÓ FUNCIONAL

Corpus COD

Corpus COS

Corpus COC

Corpus COR

Què és el CCCUB?

El CCCUB és un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confeït per a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana.

Alguns documents ja havien estat publicats amb anterioritat en llibre i CD-Rom. En aquests casos, els CD-Rom corresponents contenen materials addicionals que no han estat dipositats al Dipòsit Digital de la UB: bases de dades, arxius sonors i la descripció detallada dels materials.

Aquesta pàgina posa a disposició dels investigadors la transcripció i una part dels arxius sonors dels textos del CCCUB, que han estat dipositats al [Dipòsit Digital de la Universitat de Barcelona](#).

La publicació a internet dels materials del CCCUB és un procés obert: alguns dels documents publicats amb anterioritat en CD-Rom no han completat encara el procés de publicació a la xarxa: a més, es preveu afegir nous materials inèdits al CCCUB. Consulteu les novetats.



<http://www.ub.edu/cccub>

Textos orals enregistrats, transcrits i publicats entre 1991 i 2006.

Les transcripcions i els arxius de so es poden consultar al Dipòsit Digital de la Universitat de Barcelona: <<http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/10410>>

Arxiu audiovisual dels dialectes catalans de les Illes Balears

<https://www.uib.cat/catedra/camv/camv/arxiu.html#inici>

Corpus de llengua oral de la Universitat Autònoma de Barcelona, CLO

http://liceu.uab.cat/~joaquim/language_resources/spoken_res/Corpus_oral.html

Corpus Col·loquial i dialectal del valencià. PARLARS

En procés de construcció.

http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/33/05_Montserrat_Segura.pdf

Corpus oral de la llengua catalana, COLC. Institut d'Estudis Catalans

En procés de construcció.

<https://www.iec.cat/recerca/projecte1.asp?codi=PR2017-So4-DOLS>

2. L'anàlisi del contingut


Eines integrades en corpus que han estat
prèviament lematitzats
i etiquetats morfosintàcticament.

Corpus textual informatitzat de la llengua catalana

CONSULTA DE COOCURRÈNCIES

viatjat:A~viatjat:MS|viatjats:MP|viatjades:FP 

Fes la consulta


formes d'un lema 



CG:

<>

opcional

• viatjat A 





Dispersions

Imprimir

CONSULTA DE COOCURÈNCIES

Enrere

Nova consulta

Filtres

Patró seleccionat: viatjat:A~viatjat:MS|viatjats:MP|viatjades:FP Freqüència total: 13

CTILC (1833-2013)

Mostra sobre el resultat línia punt a punt Quantitat per pàgina: 500 ▾

Ordenació: asc ▾ referències integrades

Ordenació del nucli: forma ▾ asc ▾ aplica reset

en sòrdides pensions familiars i cases de dispeses, menjant coses molt gairebé totalment el gust d'aquestes coses, perquè hi arriben massa de ser lleugerament amargues (s'entén, per tant, de secà) han de ser poc és clar: les coses de primera necessitat i d'un cert valor —és a dir, poc (a l'estiu), produeix les varietats millors, que sempre són les menys manera que es poden menjar faves per Nadal i no pas envasades, sinó en el mateix sistema. Seria si més no un error de creure que el peix inculte i groller, s'havia enamorat d'un Pere afable, culte, llegit i i amb el civet de senglar mal paït (el llorer sempre em retorna) i mal ni semidéu, tan íntegrament aprofitable, tan popular, tan positiu, tan plena vaga del personal de terra o el barroer escorcoll d'un duaner poc Aquest físic danès, que havia estudiat a Copenhaguen i després són suaus, apareixen molt primerencs. No em refereixo ara als pèsols

viatjades
viatjades
viatjades
viatjades
viatjades
viatjat
viatjat
viatjat
viatjat
viatjat
viatjats

, espolvorejades de safrà, pebre bo i altres productes groguencs i , envidriades i eixarreïdes. Però els hortets minúsculs, assolellats, , vull dir que han d'haver estat collides a l'hort immediat, i, si el fet , collides i menjades— són molt cares. En el sistema de l'alimentació , o sigui les locals. És per aquesta raó que em sembla que, dels (literalment horribles), hi ha torrns pel juliol i l'agost. Ara: el i conservat, fins i tot en les millors condicions d'isolament, és la , elegant i respectuós fins i tot en la manera de seduir-la. És ella qui de tornada a Feixes (això no és un camí sinó un camp de cols), neguitós i tan totalment mediterrani com Hèrcules. És dels grecs, però és l'únic . Ara jeu esmicolada a terra sota la mirada perplexa del nostre fill, a per Europa, obtingué als 29 anys la càtedra de física i química a la seva o d'importació, que per mi no tenen cap valor. Com de faves, de pèsols, en

Imprimir

FITXA DE LA LOCALITZACIÓ

Tancar

De punt a punt

Títol: Els pagesos**Autor:** Pla, Josep**Varietat:** central**Any d'edició:** 1952**Tipus:** LIT**Classificació:** Narrativa**Ocurrencies:** 93181**Lemes:** 7101**Formes:** 11177**Lema:** viatjat**Categoria gramatical:** A**Id. obra:** 399**Forma:** viatjades**Codi morfològic:** FP**Posició dins l'obra:** 401158 interactiu

punt a punt

+/- 50 posicions

paràgraf

Aquests dos personatges representen, sumats, almenys noranta anys de vida en sòrdides pensions familiars i cases de dispeses, menjant coses molt **viatjades**, espolvorejades de safrà, pebre bo i altres productes groguencs i fatídics.

Imprimir

FITXA DE LA LOCALITZACIÓ

Tancar

De punt a punt

Títol: Els pagesos

Autor: Pla, Josep

Varietat: central

Any d'edició: 1952

Tipus: LIT

Classificació: Narrativa

Ocurrencies: 93181

Lemes: 7101

Formes: 11177

Lema: viatjat

Categoria gramatical: A

Id. obra: 399

Forma: viatjades

Codi morfològic: FP

Posició dins l'obra: 401158

interactiu

punt a punt

+/- 50 posicions

paràgraf

Aquests dos personatges representen, sumats, almenys noranta anys de vida en sòrdides pensions familiars i cases de dispeses, menjant coses molt **viatjades**, espolvorejades de safrà, pebre bo i altres productes groguencs i fatídics.

Imprimir

FITXA DE LA LOCALITZACIÓ

Tancar

Paràgraf

Títol: Els pagesos**Autor:** Pla, Josep**Varietat:** central**Any d'edició:** 1952**Tipus:** LIT**Classificació:** Narrativa**Ocurrències:** 93181**Lemes:** 7101**Formes:** 11177**Lema:** viatjat**Categoria gramatical:** A**Id. obra:** 399**Forma:** viatjades**Codi morfològic:** FP**Posició dins l'obra:** 401158 interactiu

punt a punt

+/- 50 posicions

paràgraf

Quan s'alça el teló, apareixen el primer actor, la primera actriu, amb una senyoreta vestida de cambrera. Diuen unes banalitats de casa bona que semblen compliments. La primera actriu és una senyora amb el cabell tenyit de ros, flaca i llarga com una garsa, amb una veu estrident que posa la pell de gallina. L'actor principal és un senyor groc i olivaci, amb un color de patir del fetge, petit, nerviós, amb un bigotet i un anell al dit petit. Aquests dos personatges representen, sumats, almenys noranta anys de vida en sòrdides pensions familiars i cases de dispeses, menjant coses molt **viatjades**, espolvorejades de safrà, pebre bo i altres productes groguencs i fatídics. Tots dos tenen l'aspecte de viure en habitacions empaperades amb unes floretes mecàniques, violàcies i esbravades.

Un corpus és sempre una tria.

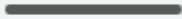


Els criteris de selecció del corpus poden conduir a fer una selecció de textos que excloguin formes de la llengua que no són habituals en els gèneres representats en el corpus.

Novetats de novembre de 2021 al DIEC	viatjat, adj. uniformat, adj.
No incloses al DIEC	empanat matat



Empanat

empanat, empanada

▶ 0:00 / 0:02   

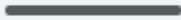


1. Abstret, encantat, embadalit, badoc, que no s'assabenta de res.

No crec que sàpiga res de la festa sorpresa que li estem muntant. És un empanat!

Vegeu també **Empanar**

Matat

matat, matada

▶ 0:00 / 0:01   

1. Persona que inverteix més esforços del compte per aconseguir alguna cosa que no s'ho val o que els altres aconseguen amb facilitat.

Has escrit quaranta pàgines? Però si el professor ens n'ha demanat deu! Ets un matat!

2. Persona cap a la qual hom sent menyspreu o pena, normalment per desgraciada o inútil.

No donis tanta importància al que diguin aquells quatre matats.

Vegeu també **Pringat, Loser, Pardillo, Motivat**

sisplau

500 textos escrits i orals
del segle XIII al 2007. **1**
milió de paraules.*

Només **281** realitzacions de
les variants de ***sisplau***.

*El nombre de paraules és una estimació a partir dels textos digitalitzats. Una part dels textos consultats només eren disponibles en paper, i no se'n va el càlcul del nombre de paraules.

Taula 2. Formes del complement datiu en la construcció *si ... plau*

	Segles XIII-XV	1850-1939	1990-2007	
			Textos escrits	Textos orals
2ps (fort)	a tu		-	-
2ps (clític)	Et	et	et	-
2pp (fort)	a vós	a vós	-	-
2pp (clític)	us, vos	us	us	us
3ps (clític)	Li	li	li	-
3pp (clític)	-	els	els	-

Taula 3. Gèneres del discurs escrit amb variants de *sisplau* (1990-2007)

Gèneres (escrit)	Si els plau	Si et plau	Si li plau	Si us plau	Sisplau	Total
Cançó popular		1			1	2
Fòrum Internet		6	1	13	15	35
Instruccions	1	7		15	3	26
Formulari		4		1		5
Curs de llengua					3	3
Article d'opinió					6	6
Carta al director					1	1
Narració	1	5	1	6	21	34
Poesia		1			1	2
Teatre					3	3
Guió de pel·lícula					2	2
Notícies					1	1
Nota personal					1	1
Pregària				1		1
Anunci				1		1
Enquesta		2	1		1	4
Títol de llibre de text				1		1
Total	2	26	3	38	59	128

Programari específic per al
tractament de textos

Programmes de concordances

AntConc	https://www.laurenceanthony.net/software/antconc/ gratuit
WordSmith	https://www.lexically.net/wordsmith/ de paiement

Corpus Oral Col·loquial. Conversa 01

http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/11566/7/COC_Conversa01.pdf

Transcripció discursiva

1 DIT quina po::r\
2 ((en les línies següents se senten de fons diversos sorolls d'olles, coberts i plats))
3 MMA (... 0.83) pensar que m'anava a cremar\
4 DIT (... 0.69) sí/
5 REP i el--
6 REP {(@) i el vicari de_
7 REP de Badalona que es pixa i no se n'adona\
8 MMA [1 el què:/]
9 REP [1 @@@@][2 @@]
10 DIT [2 @@]@@@@ (INH)
11 LAU (... 0.30) i {(??) [1 jo estic a]quí--}
12 MMA [1 què:/]
13 MMA xx]
14 DIT @@@@@@@@@@ [2 @@]@@ (INH)
15 MMA [2 què:/]
16 DIT {(@) [3 el] vicari de Barcelona que es pixa i no se n'adona\
17 REP [3 x]
18 DI? (... 0.40) {(P) @@}
19 REP (... 0.90) que es pixa i no se n'adona\
20 MMA (... 0.61) (INH)
21 MMA i el:--
22 MMA la mama què ha dit/
23 MM? (... 0.78) (INH)
24 REP i no hi [entenc] jo nen\
25 DI? [xx]
26 REP [no hi en]tenc\

1. Obrir el document pdf amb Acrobat Reader
2. Guardar l'arxiu en format text (.txt)
3. Si cal, editar l'arxiu .txt (per eliminar símbols, informació innecessària, etc.)
4. Obrir l'arxiu .txt des del programa de concordances.

Alturo, Núria i Lluís Payrató (ed.) (2002): Corpus oral de conversa col·loquial. Materials de treball. Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona. [Llibre i CD-ROM]
ISBN: 84-475-2597-X

Conversa 01

Aquest document conté conversa 01, un "sopar al menjador" que forma part del Corpus Oral de Conversa Col·loquial (COC). El COC és un component del Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CCCUB), un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confegit pel grup de recerca Grup d'Estudi de la Variació (GEV) amb la finalitat de contribuir a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana. Aquest i altres materials del CCCUB són accessibles directament al Dipòsit Digital de la UB (<http://diposit.ub.edu>) o a través del web del CCCUB (<http://www.ub.edu/cccub>).

Aquesta obra esta subjecta a la llicència de:

Reconeixement-NoComercial-SenseObraDerivada
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/deed.ca>

♀

CONVERSA 01 01

Transcripció discursiva

1 DIT quina po::r\

2 ((en les línies següents se senten de fons diversos sorolls d'olles, coberts i plats))

3 MMA (.. 0.83) pensar que m'anava a cremar\

4 DIT (.. 0.69) sí/

REP i el 6

REP {(@) i el vicari de _

7 REP de Badalona que es pixa i no se n'adona\}

AntConc 3.5.9 (Windows) 2020

Veure l'arxiu



File Global Settings Tool Preferences Help

Corpus Files

- COC_Conversa01.txt
- 1casament.txt

Concordance Concordance Plot **File View** Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword List

File View Hits 0 File COC_Conversa01.txt

1 DIT quina po::r\
2 ((en les línies següents se senten de fons diversos sorolls d'olles, coberts i plats))
3 MMA (.. 0.83) pensar que m'anava a cremar\
4 DIT (.. 0.69) sí/
5 REP i el-
6 REP {(@) i el vicari de_
7 REP de Badalona que es pixa i no se n'adona\
8 MMA [1 el què:/]
9 REP [1 @@@@][2 @@]

Fer una llista de paraules



Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	Word List	Keyword List
Word Types: 763		Word Tokens: 3785		Search Hits: 0		
Rank	Freq	Word				
54	12	o				
55	12	perquè				
56	12	xe				
57	11	ah				
58	11	bueno				
59	11	bé				
60	11	s				
61	10	ac				
62	10	dic				
63	10	ella				

Mostrar les concordances

Condicions:

- Paraula (word)
- Extensió del text a banda i banda (search Windows size)

1 oquial\ DIT (... 1.17) {(P) bé\} 271 LAU {(P) bé/} 272 DIT {(P)(??) mhm\} 273 (... 2.53) 274 RE
2 {(P) i tu Judith\} 267 DIT {(P) bé\} 268 (... 4.64) 269 LAU com va el català col·
3 el català col·loquial\ DIT (... 1.17) {(P) bé\} 271 LAU {(P) bé/} 272 DIT {(P)(??) mhm\} 273
4 (... 1.20) no\ 411 MMA no: et va massa bé\ 412 MMA (.. 0.74) dic home\ 413 MMA di:c_ 414
5 :_ 533 MMA no ho he entès massa bé\ 534 MMA p(e)rò és que
6 \ 381 MMA com va tot\ 382 MMA dic bé\ 383 MMA (... 1.56) {(P)(??) per fi\} 384 MMA (
7 \ 597 MMA {(AC)(??) ales[hores el tenia bé:\]} 598 REP [el que passa_] 599 REP és
8 'Ana sí que se la sentia bé\ 177 REP era la única que se
9 no\} 175 DIT perquè no se sentia bé\ 176 REP (.. 0.52) l'Ana sí que se
10 era la única que se sentia bé\ 178 REP (... 2.32) que parlava de la seva
11 us ha anat el dia\ 228 ROM (... 1.38) bé\ 229 ROM (.. 0.46) he fet dos hores de

Mostrar les concordances

Condicions:

- Sense marcar la condició paraula
- Extensió del text a banda i banda

1 loquial\ DIT (... 1.17) {(P) bé\} 271 LAU {(P) bé\} 272 DIT {(P)(??) mhm\} 273 (... 2.53) 274 RE
2 fet els-el altre exercici que **tam bé** el tenia fet_ 537 MMA (... 1.92) diu_ 538 MMA
3 {(P) i tu Judith\} 267 DIT {(P) bé\} 268 (... 4.64) 269 LAU com va el català col·
4 d'anar a algun lloc avui **tam bé** 292 (... 1.40) 293 LAU l'Àngels està malalta\
5 el català col·loquial\ DIT (... 1.17) {(P) bé\} 271 LAU {(P) bé\} 272 DIT {(P)(??) mhm\} 273
6 (... 1.20) no\ 411 MMA no: et va massa bé\ 412 MMA (.. 0.74) dic home\
7 :_ 533 MMA no ho he entès massa bé\ 534 MMA p(e)rò és que
8 \ 381 MMA com va tot\ 382 MMA dic bé\ 383 MMA (... 1.56) {(P)(??) per fi\} 384 MMA (
9 \ 799 REP (.. 0.88) {(L2) hombre\} REP tu **tam bé:** ((movent el cap com a senyal
10 \ 597 MMA {(AC)(??) ales[hores el tenia bé:\]} 598 REP [el que passa_] 599 REP és
11 'Ana sí que se la sentia bé\ 177 REP era la única que se
12 no\] 175 DIT perquè no se sentia bé\ 176 REP (.. 0.52) l'Ana sí que se
13 era la única que se sentia bé\ 178 REP (... 2.32) que parlava de la seva
14 us ha anat el dia\ 228 ROM (... 1.38) bé\ 229 ROM (.. 0.46) he fet dos hores de

“bé” SEMPRE apareix al final del grup tonal

1 loquial\ DIT (... 1.17) {(P) bé\} 271 LAU {(P) bé/} 272 DIT {(P)(??) mhm\} 273 (... 2.53) 274 RE
2 {(P) i tu Judith\} 267 DIT {(P) bé\} 268 (... 4.64) 269 LAU com va el català col·
3 el català col·loquial\ DIT (... 1.17) {(P) bé\} 271 LAU {(P) bé/} 272 DIT {(P)(??) mhm\} 273
4 (... 1.20) no\ 411 MMA no: et va massa bé\ 412 MMA (.. 0.74) dic home\ 413 MMA di:c_ 414
5 :_ 533 MMA no ho he entès massa bé\ 534 MMA p(e)rò és que
6 \ 381 MMA com va tot\ 382 MMA dic bé\ 383 MMA (... 1.56) {(P)(??) per fi\} 384 MMA (
7 \ 597 MMA {(AC)(??) ales[hores el tenia bé:\]} 598 REP [el que passa_] 599 REP és
8 'Ana sí que se la sentia bé\ 177 REP era la única que se
9 no\ 175 DIT perquè no se sentia bé\ 176 REP (.. 0.52) l'Ana sí que se
10 era la única que se sentia bé\ 178 REP (... 2.32) que parlava de la seva
11 us ha anat el dia\ 228 ROM (... 1.38) bé\ 229 ROM (.. 0.46) he fet dos hores de

“bueno” SEMPRE apareix al final del grup tonal

de dos o tres maneres\ 754 REP bueno\ 755 DIT (.. 0.32) i ho has [1 entès] al
un dia {(L2) light\} ROM (... 2.56) {(P)(??) bueno\} 236 LAU (... 1.20) volguent dir de classes\ 2
Pere a dir-nos hola\ LAU {(??) bueno\} 356 LAU xata\ 357 REP (. 0.23) {(??) bueno\
us ho explicaré després\ 106 REP (... 1.62) diu bueno\ 107 REP bueno\
després\ 106 REP (... 1.62) diu bueno\ 107 REP bueno\ 108 REP (... 1.01) i bueno\
diu bueno\ 107 REP bueno\ 108 REP (... 1.01) i bueno\
diu bueno\ 107 REP bueno\ 108 REP (... 1.01) i bueno\
109 REP i llavons_
110 REP (.. 0.67) @@@[@] 1
allò- REP la notícia\ 221 REP (.... 3.90) i bueno\
222 REP (. 0.26) {(??) i és allavons eh_} 223
P)(??) ah\ 248 LAU sí:\} 249 REP (.. 0.46) {(P) bueno\
250 REP p(e)rò:_ 251 REP xxx} 252 (... 2.62)
(P) xx 559 LAU {(??) au Marta\}} REP (.. 0.88) bueno\
561 REP p(e)rò com a [1
cent de benefici\ MMA no\ 636 ROM (.. 0.40) bueno\
637 ROM doncs explica't\ 638 DI? @[@] 639 MMA
?) bueno\} 356 LAU xata\ 357 REP (. 0.23) {(??) bueno\
358 ROM (.. 0.74) quines ganes que tens que

“què” NO SEMPRE apareix al final del grup tonal

) xxx} 479 MMA i jo (. 0.16) no sé [què dir\ LAU [i allavors] clar\ 481 DI?
MMA xx] 14 DIT @@@@@[2 @@]@@ (INH) 15 MMA [2 què:/] 16 DIT {(@) [3 el] vicari de Barcelona que
MMA (. 0.31) jo\ 64 (... 1.85) 65 REP {(P) tu què\} 66 DIT hum\ 67 DIT re\ 68 DIT re\ 69 (...
i m'ha dit menopàusic\ 128 LAU (. 0.70) què dius\ 129 ((MMA estossega)) 130 REP (... 1.39)
) 21 MMA i el:-22 22 MMA la mama què ha dit/ 23 MM? (. 0.78) (INH) 24 REP i
ah\} 808 LAU (. 0.80) [per---] 809 ROM {(??) [què] ha fet\} ROM menjar-me'l\ 811
allavons ha-196 REP [1 ha marxat per] què_ 197 LAU [1 xX(0.81)Xx] 198 REP [2 Ana\] 199 L
la mare i em diu_ MMA (. 0.68) què\ 381 MMA com va tot\ 382 MMA dic
(. 0.90) {(P) no\} 529 DI? (... 1.54) {(P) per què\} MMA (. 0.97) i m'ho ha explicat\ 531
xX(0.52)Xx} 409 ROM (. 0.29) {(??) història per què\} MMA (... 1.20) no\ 411 MMA no: et va
(. 0.30) i {(??) [1 jo estic a]quí--} 12 MMA [1 què:/] 13 MMA xx] 14 DIT @@@@@[2 @@]@@ (INH) 15
sigui que no et queixis\} 363 DIT què més vols\ 364 REP ah hi:/ MMA (. 0.96)
@@@ 113 DI? @@ 114 DIT (. 0.96) (INH) 115 DIT què passa\ 116 LAU {(??) algun ha dit tacos\} 117 ?
no se n'adona\} 8 MMA [1 el què:/] 9 REP [1 @@@@][2 @@] 10 DIT [2 @@]@@@@ (INH)
\} 273 (... 2.53) 274 REP ah\ REP i a tu què t'han dit a col·le

Mostrar les col·locacions

“bé”

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	
Total No. of Collocate Types: 55		Total No. of Collocate Tokens:			
Rank	Freq	Freq(L)	Freq(R)	Stat	Collocate
1	2	1	1	9.42665	única
2	1	0	1	8.42665	parlava
3	1	1	0	8.42665	col·loquial
4	2	1	1	8.42665	català

“bueno”

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	
Total No. of Collocate Types: 53		Total No. of Collocate Tokens:			
Rank	Freq	Freq(L)	Freq(R)	Stat	Collocate
1	1	0	1	8.42665	volguent
2	1	1	0	8.42665	notícia
3	1	1	0	8.42665	light
4	1	0	1	8.42665	classes

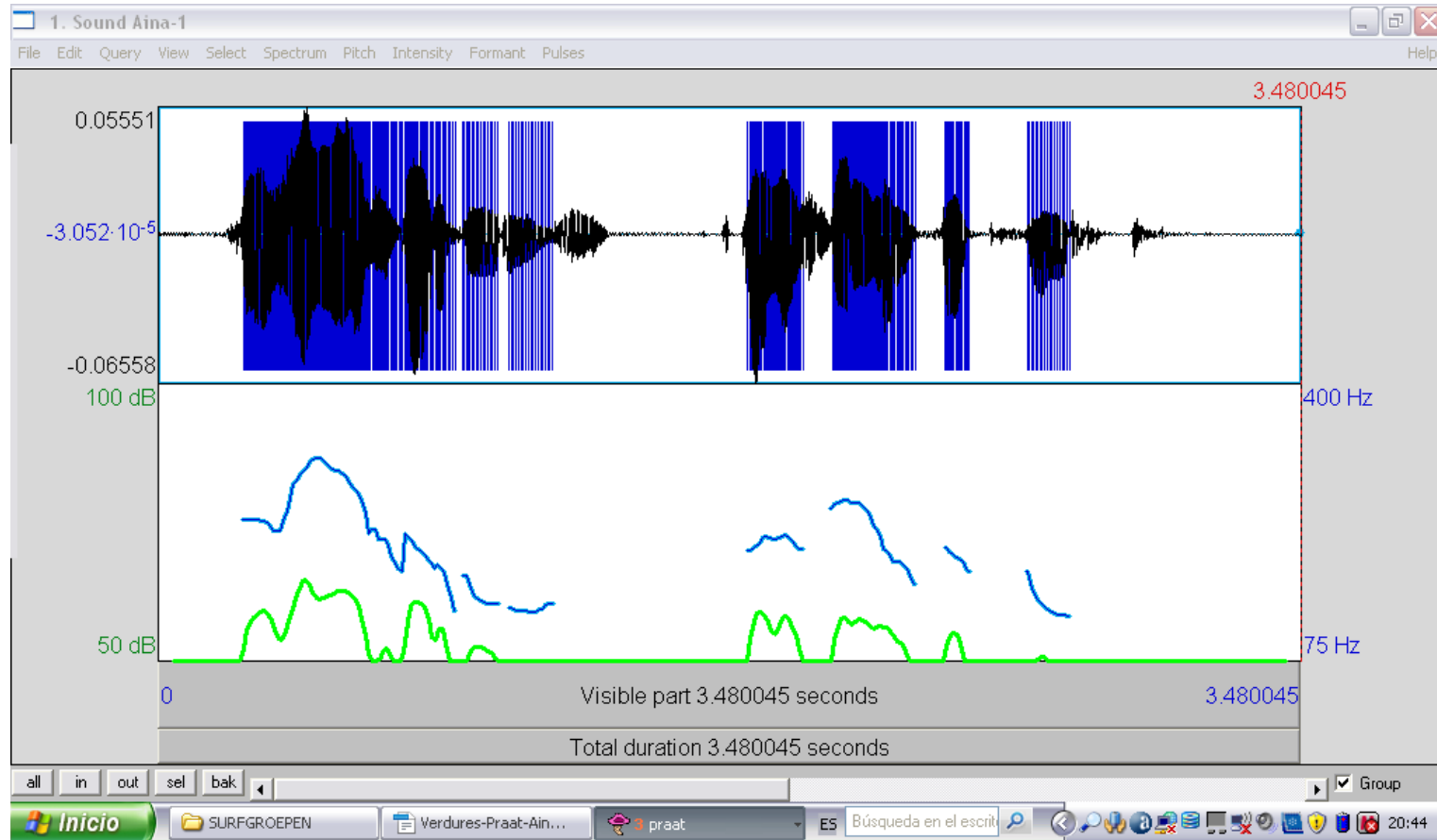
Programes d'anàlisi de materials sonors o audiovisuals (amb o sense text escrit)

Praat	Anàlisi fonètica https://www.fon.hum.uva.nl/praat/ gratuït
Elan	Anotació d'enregistraments sonors i de vídeo https://archive.mpi.nl/tla/elan gratuït
Atlas.ti	Anàlisi del contingut https://atlasti.com/es/ de pagament versió de prova gratuïta que permet anàlisi amb poques dades



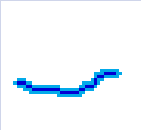
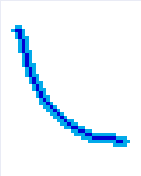
Anàlisi amb Praat

Fregim les verdures. Ha de ser amb el foc fort.





Anàlisi amb Praat

Acte de discurs	Diferència entre el punt amb la freqüència més alta i el punt amb la freqüència més baixa	Entonació Última síl·laba
Fregim les verdures.	178.8 Hz	Corba plana, amb una lleugera pujada 
Ha de ser amb el foc fort.	136 Hz	Corba descendent 

Anotació amb ELAN

Arxiu Editar Comentari Línia Tipus Cerca Visualitza Opcions Finestra Ajuda

ELAN 6.2 -

Graella Text Subtítols Llexicó Comments Reconeixadors Metadades Controls

transcripció 1

· eh potser el que sí que el que sí que veig que estem parlant del nivell professional tampoc ni és un més alt ni és més més decidida · però però en canvi amb algun segment sí i i i l'altre dia sortia precisament a a la Vanguardia problema és per què això no entra en altres àmbits socials · sí que veig en el mercat laboral plenament integrad en determinats àmbits veus més dones per exemple a lo de passeges pels jutjats i ara ja són més les jutjesses q

00:11:05.240 Selecció: 00:09:32.521 - 00:10:41.762 69241

TV3 - Els Matin... 02:30.000 00:03:20.000 00:04:10.000 00:05:00.000 00:05:50.000

identificador [7] MATINSTV3-20140410-MATINSTV3-

transcripció 1 [19] l l'altre gran ca no n Fins i tot jo p

transcripció 1 dif op [16] o p

transcripció 2 dif op [10]

Observacions [1]



2021
2001
ANYS

Tesis Doctorals
en Xarxa



[Inici](#) | [Què és?](#) | [Preguntes més freqüents \(FAQ\)](#) | [Contacte](#)

[Pàgina inicial del TDX](#) / [Universitat de Barcelona](#) / [Departament de Filologia Catalana](#) / [Visualitza el document](#)



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

Multimodalitat i dixi d'espai en joves catalans multilingües

Fitó Pardo, Jaume

<https://www.tdx.cat/handle/10803/128198#page=1>

Anàlisi del contingut amb Atlas.ti



Gest coverbal
(il·lustrador):
<Atenció, estic
pensant>



Gest representatiu del
personatge (adaptador,
polifònic):
“S’agafa del seu marit”



Gest díctic (emblema)
<2 persona plural>
“Sabeu?”

Anàlisi del contingut amb Atlas.ti

The screenshot displays the Atlas.ti software interface for a project named "Trono - ATLAS.ti - Sin licenciamiento". The interface is divided into several main sections:

- Menú de Opciones (Top):** Includes "Archivo", "Inicio", "Buscar & Codificar", "Analizar", "Importar & Exportar", "Herramientas", and "Ayuda". The "Documento" ribbon is active, showing sub-ribbons for "Documento", "Herramientas", and "Vista".
- Barra de Herramientas (Top):** Contains icons for "Crear cita libre", "Asignar códigos", "Codificación in vivo", "Codificación rápida", "Renombrar", "Eliminar", "Desvincular", "Invertir dirección de vínculo", "Relación", "Comentario", "Crear instantánea", "Reproducción" (with volume and speed controls), "Marcar posición", and "Crear cita".
- Explorador del proyecto (Left):** Shows a tree view with "Trono" as the root, containing "Documentos (1)", "Códigos (12)", "Memos (0)", "Redes (0)", "Grupos de documentos", "Grupos de códigos (0)", "Grupos de memos (0)", "Grupos de redes (0)", and "Transcripciones de m...".
- Área de Visualización (Center):** Features a video player showing a scene with two people on stage. A vertical timeline on the right of the video shows a sequence of small video thumbnails. A central waveform represents the audio track.
- Panel de Códigos (Right):** Lists active codes: "Batuta", "O", "Emblema", "Dixi", and "Ilustrador".
- Barra de Tiempo (Bottom):** A horizontal timeline with markers at 0,000, 5,000, 10,000, 15,000, 20,000, 22,000, and 24,000.

Crear cita libre
Asignar códigos
Codificación in vivo
Codificación rápida
Buscar & Codificar
Renombrar
Eliminar
Desvincular
Invertir dirección de vínculo
Relación
Comentario
Nube de palabras
Lista de palabras
Buscar en documento

Codificación Cita Entidades en el área al margen Explorar & Analizar

Buscar

- Trono
 - Documentos (2)
 - Códigos (12)**
 - Memos (0)
 - Redes (0)
 - Grupos de documentos
 - Grupos de códigos (0)
 - Grupos de memos (0)
 - Grupos de redes (0)
 - Transcripciones de m...

8	MMA	[1 el què:/]
9	REP	[1 @@@@][2 @@]
10	DIT	[2 @@]@@@@ (INH)
11	LAU	(.. 0.30) i {{(??) [1 jo estic a]quí--}}
12	MMA	[1 què:/]
13	MMA	xx]
14	DIT	@@@@@@@@[2 @@]@@ (INH)
15	MMA	[2 què:/]
16	DIT	{{(@) [3 el] vicari de Barcelona que es pixa i no se n'adona\}}
17	REP	[3 x]
18	DI?	(.. 0.40) {{(P) @@}}
19	REP	(.. 0.90) que es pixa i no se n'adona\}
20	MMA	(.. 0.61) (INH)
21	MMA	i el:--
22	MMA	la mama què ha dit/
23	MM?	(.. 0.78) (INH)
24	REP	i no hi [entenc] jo nen\}
25	DI?	[xx]
26	REP	[no hi en]tenc\}
27	MM?	[{(P) x}]
28	MMA	(.. 0.87) {{(P) ha\}}
29	MMA	ha ha ha ha ha\}

3. L'anàlisi estadística

Per què és
“tramposa” i
“tendenciosa”
l'estadística
en aquest
cas?

Antivacunas o recelosos del pinchazo se abonan a una estadística real pero tramposa y tendenciosa: la mitad en UCI vacunados y la otra mitad sin vacunar. Hay que pensar, en esa casuística que sí se reproduce en algún hospital tarraconense, que los no vacunados, siendo muchísimos menos (un 15% del censo) aportan los mismos ingresos graves que los vacunados (un 85% de la población).

Diari de Tarragona, 12/12/2021

El **més important** en l'anàlisi
estadística són les **preguntes** que fem.
Si les preguntes no són les adequades, els
resultats de l'anàlisi estadística no aportaran
respostes vàlides al problema que planteja la
recerca.

Algunes operacions útils de l'anàlisi estadística:

- Fer un índex.
- Aplicar un test per comprovar la validesa estadística de les dades.
- Creuar les dades.

Curs d'estadística

LA ESTADÍSTICA: UNA ORQUESTA HECHA INSTRUMENTO

Curso de Estadística. Jaume Llopis Pérez.

PRESENTACIÓN DEL BLOG

PRESENTACIÓN DEL AUTOR

CURSOS

COMPLEMENTOS

PROBLEMAS Y EXÁMENES

SOFTWARE

PRESENTACIÓN DEL BLOG

En la página CURSOS tenéis diferentes itinerarios de cursos

En la página de COMPLEMENTOS encontraréis material con

En la página de PROBLEMAS y EXÁMENES tenéis mucho material de exámenes y sus soluciones.

En la página de SOFTWARE tenéis una introducción a dos pr

A continuación tenéis conceptos de Estadística agrupados en dos niveles: Un material de conceptos elementales de Estadística con poco lenguaje matemático y un material de una Estadística construida sobre la base de conceptos de Probabilidad.

CURSO ELEMENTAL DE
ESTADÍSTICA

CURSO DE ESTADÍSTICA
MATEMÁTICA

CURSO ELEMENTAL DE ANOVA

CURSO ELEMENTAL DE ANÁLISIS
MULTIVARIANTE

CURSO DE ESTADÍSTICA Y
MEDICINA

Buscar

ENTRADAS RECIENTES

[Solución Situación 178](#)

[Situación 180: Examen \(Temas 11, 17, 21 y 22\)](#)

[Situación 179: Prácticas de BIOMEDICINA](#)

[Situación 178: Examen \(Temas 1-19\)](#)

[Solución Situación 177](#)

<https://jlllopisperez.com/>

Programes d'anàlisi estadística

RStudio	https://www.rstudio.com/ Llenguatge de programació en LaTeX gratuït
Statgraphics	https://www.statgraphics.com/ de pagament versió de prova gratuïta
SPSS	https://www.ibm.com/es-es/products/spss-statistics de pagament, amb versió més econòmica per a estudiants i professors versió de prova gratuïta

Anàlisi estadística amb RStudio

The screenshot displays the RStudio environment. The top menu bar includes File, Edit, Code, View, Plots, Session, Build, Debug, Profile, Tools, and Help. The toolbar contains icons for file operations and execution. The main editor shows an R Markdown file with the following content:

```
1 ---  
2 title: "Exemple per a Metodologia "  
3 author: "Núria Alturo"  
4 date: "10 de desem  
5 output:  
6   html_document:  
7     df_print: page  
8     number_section  
9     toc: yes  
10  pdf_document:  
11    toc: yes  
12 ---  
13  
14 {r setup, inclu  
15 knitr::opts_chunk$  
16 }  
17  
18  
19 # Objectius:  
20  
21 Entorn Most  
22 LaTeX  
23  
24 Importar dades  
25  
26 # objetiu 3: Importar dades per  
27
```

The Environment pane on the right shows the following objects:

```
install.packages("readr")  
install.packages("write.snns")  
library(readr)  
install.packages("haven")
```

The Files pane at the bottom right shows a file list:

Name	Size	Modified
..		
Rcourse4student.Rmd	25.9 KB	Dec 13, 2021, 11:27 AM
R-exemple-metod.Rmd	25.9 KB	Dec 13, 2021, 11:29 AM
Nuriadades-sel.xlsx	18.8 KB	Dec 13, 2021, 11:32 AM
sessio3-definitiva.Rmd	7.2 KB	Dec 13, 2021, 11:36 AM

The Console pane at the bottom shows the following output:

```
R 4.1.2 ~ /RSTUDIO/  
Installing package into 'C:/Users/nalturo/Documents/R/win-library/4.1'  
(as 'lib' is unspecified)  
also installing the dependency 'forcats'  
  
trying URL 'https://cran.rstudio.com/bin/windows/contrib/4.1/forcats_0.5.1.zip'  
Content type 'application/zip' length 357800 bytes (349 KB)  
downloaded 349 KB  
  
trying URL 'https://cran.rstudio.com/bin/windows/contrib/4.1/haven_2.4.3.zip'  
Content type 'application/zip' length 1201082 bytes (1.2 MB)  
downloaded 1.2 MB  
  
package 'forcats' successfully installed  
package 'haven' successfully installed  
  
The downloaded binary packages are in  
C:/Users/nalturo/AppData/Local/Temp/RtmpczMywo/downloaded_packages  
> |
```

Three blue callout boxes with red text are overlaid on the image:

- Top left: Text, comentaris, ordres d'execució (ex.: importar un arxiu, fer un càlcul estadístic, fer un gràfic, etc)
- Top right: Entorn, instal·lacions, etc.
- Bottom right: Llibreries, ajuda, directoris, etc.

A blue callout box with red text is overlaid on the console output:

- Bottom center: Resultats

Vegeu també:

Alturo, Núria (2020): *Investigar al batxillerat. La tutorització de treballs de recerca de llengua i literatura catalanes*. Barcelona: Edicions UB. Annex 1 (pàg. 121 a 126).

<http://www.edicions.ub.edu/ficha.aspx?cod=12686>

Sargatal, Alfred (2003): *El treball de recerca en literatura. Com organitzar-lo, com dirigir-lo*. Barcelona: Editorial Laertes. Bibliografia i referències (pàg. 193 a 226).